

Âïçïïæíñòè ïðèïåíåíèë ëïïüþòåðèçèðïâàííäî ëïïoåíò-àíàëëçà ñòàðïå÷àòíûõ êèðèëëë÷åñêè

Âåòïð ïïëëíà Ñåðääååäíà ßïàðïåà
04.10.2009 å.
ïñëåäíà ïáñäéäíéå 04.10.2009 å.

We consider the possibility of using computerized methods for analysis of early printed Cyrillic texts to explore the traditional Old Believer picture of the world in particular the economic settings. The used sources are the Old Believer educational books: Chasovnick (1834) and Psaltir (beginning of XX century.). During this study a formalized method of analysis was worked out (system "hozyaynoderzhaviya") which covers various types of written sources of the Old Believer.

Âïðïñ íá ýéïïïë÷åñêîé óñïåðíñòè
ñòàðïåðÿ÷åñòåà íá íåðåñòåàò ãïëíñàòòù óíù èññëåäåàòåðëåé. Íñíáåíí
íà ðííå áñå áïëüøåäí áïçðåñòàíèë ëíòåðåñà ó÷åíûõ-ãóïàíèòåðëåâ ê èçó÷åíèþ
äööñåíé ñôåðû ÷åëíñåéà. Íñíí èç íàïðåñëåíèé ðåøåíèë ýòíñå ãïðïñà çäéëþ÷åðòñ
å ïëñéå,
íï àíàëíæè ñ íðòåñòàíòñéé ýòëëíé, ýòëëè ñòàðïåðÿ÷åñêîé (ëëë
ïðåàññëåñí-àññåòè÷åññéé). Íàïè æå íðåäïðëíýòà ïññòéà èçó÷åíèë íáðàçà
‘äñðåñí’ ; õïçÿèíà, áóðñåíûõ íðåäïññüéï
ðàçåéðëë ýéïïïë÷åñêîáí ëïïñåíòå ðóññéïé ðåðæëëéíííé êóëëööðû. Èñïïëüçñåíèå
ñïåðåñåííûõ ðåðññéïé ëïïüþòåðèçèðïâàííäî ìàïàëëçà ðåéñòà ãåéååò áïçñæíùì áúÿåéåíèå ëðïåñççðåí÷åñêèõ
(è, å ðí ÷éñéå, õïçÿéñòåñíûõ) ðñòàííåé, äàæå ã èñòï÷ééåõ, ýñí íá
ñïåðæàùëò òåéåé ëíòïðàöë, íï, áåçóñëíåí, áéëýþùëõ íá õïðìèðíåíèå
ïññåñíåíûõ íðåäñòåàéåíèé. Íóðå ïðèïåíèë ëïëë÷åñòååíûõ ìåòïäñå, íññåñíûõ
íà èñïïëüçñåíèé ëïïüþòåðíûõ ðåðññéïé, ïæñí áúååñòè èññëåäåíèå íà íññå
ðåðññéïé ãïëåå áåñòðååéðïâàííäî, õïðìàéëçñåíàííäî ìàïàëëçà, íðéååòü ååí
ðåçóëüøåòàí åïëüøóþ íáññåñíñòü, äññòååðíñòü è íáúåéðéåññòü.

Â èà÷åñòåå èñòï÷ééå åëë

îäæòâè

ìàøèíí-èòàåííâ òåðñòà äëÿ èííóåíò-àíäèèçà. Äëÿ òíâî, -òíàú íöíååñòè èííüþòåðèçèòíåáííûé àíäèèç òåðñòà èñòîí-íèéà, íáåõíäèíí ñíçäàòü åâî ìàøèíí-èòàåíòþ èííèþ. Çääñü íù âñòðå-àåìñý ñ ðÿäíí íöååðàä. Íåðåäÿ èç íèo ; íöíåéà ïòèöðåéè èñòîí-íèéâ, - ñíñòòèò èç åâåôô èíííííåòíâ:

1) Nîçäàíèÿ

2) ũiæó÷åíèå ìàøèíî÷èòàåíîãî

Èòàê, íàìè áûëè ñääåëàíû

ýéâéòðííúá èçtâáðæáíéý ðâçâíðíòíá èñòíòíéé ðééâíá íóoâí ñéâáíéðíâáíéý è íàðíàíí öéòðíâíé ðíòíâðåòòè, èâéé ñòðâñòâí èõ áèçóâëéçâöè. íàòíäíí ðó÷ííâí íàáíðâ ñíçâáí òðâíñéðéáèðíâáííûé íàññéâ ýéâéòðíííâí òâéñòâ, ñèâíñéû ñòâðíé íðôíñâðåòòè á ëíòíðíí áûñëé çâíâíáíû ñíâðâíâííûé, à ñéíâà, íàðíâéâðéâñý ìíä òèòëâàìè, ðâññéðûâðâëëñü áâç íñíâûò ìíâò.

3). Йäääöäääà öåêñòà äëÿ

éññíñþþoåðèçèðíâáííñí áéñíøáíð-áíàéëçà çàééþþ-åáðñý á óáæéáíèé çáééâ, íá íáññóùéñ
ñíññééñíâé íáððóçéè (íáíðéíåð, íóíáðåðééë èéññóíâ), à òàééæå ñéíâíéâ, éññíñëüçóåíûð
íðíâðåííñé á êá-÷åñòåå ýéáíáíóíâ ååòíðñééë ðàçíåðóéè (âñå áéäú éåâåù-åé, êðóåëüå è
éåâåðåòíûð ñéíâéè, äééííâ òèðå è íð.), åçéé òåééñâáý íá éññíñëüçóåðñý
ñíçíåðåëüíí.

Äïíóùåííúá ïâðàíè÷áíèý èíôîðìàööè
ýëåéòðíííé ååðñèè èñòí÷éèå íá åëèÿëè íá ðåïðåçåíòàøéåíñòü äàííûõ,
íáíáòíàèíüõ äëÿ ðåøáíèÿ íñòàåéåííé çàäà÷è èññëåäåíàáíèý.

Êîïüþòåðèçèðîâàíûé
àíàëèç òåêñòà.

Äëÿ áíàéèçà èñòðî-íééñà èñíïëüçíâàëåñú ò. í. ñèñòåíà ‘öïçýéíïäðæåâèÿ’ (öåðìèí
í. í. Ñääéöðíäî), öäðåéòåðèçóþùàÿ óðíàáíü èè-ííäí íà-àèå à õïçýéñòåå. Ííïòèå Öïçýéíïäðæåâèå åêéþ-àåð
12 êàðåáàíðèé (áïëÿ, öäíáíéå, óí, áåðåáåéåíéå, öåíð-åñòåí, ääëí, íåðå, åûáíð,
åûááíäå, ååðçåååéå, íåúñòåí, ñ-åñòåí, èíòåðûå íåúååéíýþòñý à òðè åðóííü (íí 4
éåòååíðèé)[1]. È éåæåóþ êàðååäíðèþ åééþ-àéèñú
ñèíäíòåíü, íäííèíðåííüå íàçåáíèþ, ñèííèè-íüå, áééçèéå à íí ýòèííäè. Äñå
ðåçóëüòåòåñü ñåååäíü à öåáéèöö-àñòðî åñòðå-àåíñòè ñèíäíòåíðì ñ ííëýè: 1) 1, 2)
íàçåáíéå êàðååíðèé, 3) ñèíäíòåíü, éíèé-åñòåí ñèíäíòåíðì 4) à xàñíåééå, 5) à
íñàéòåñðè, 6) åíàñòå à xàñíåééå è íñàéòåñðè (ñóííà ííéåé 4 è 5). Íí ääííü
öåáéèööü ñíñòååéåíü åéååðåííü (ñí. ðéñ. 1).

Âñâåäî áûéï áûáåëåíí áíéåå 9 òúñ.
 ñéïåíôïði, ÷òî ñíñòåàåéëí íîééí 11 % ìò íáùåäî êíéè÷åñòåà ñéïå â èñòóí÷íéêåö, ÷òî
 ñåéäåòåëüñòåóäò î íáèé-èèå à ó÷åáíûö éíéååö èíôïðåöèè î ñíñøåàïå
 ‘õçýéííäåðæåâéÿ’. Èíéè÷åñòåî ñéïåíôïði â êåòåååïðèÿö ååðüèðîå
 ïðåíäååäåþùèå iííéè÷åñòåö ñéïåíôïði èåòåååïðèè: ‘ååðæåàåéå’ - 2
 16% è ‘óí’ – 12%.

Òàêèì îáðàçîì, îðîèçâåäåí

Èòàê, ïåðâûé ýòàï àíàëèçà, äàþùèé

Esae, laauc yðai dñaceçä, dñaceç
íáuóþ eàððeíó, çàâåððåái. Nëääóþuèì øàäíí íáððåái
èññéåäíâáiéy áóäåò iðñâäåáiéå áíéåð iñäðíáííái àíàéèçà ñëíâíôîðì áíóððe
êàððåáiðéé. Iéàíéððåòñý iðñâíéæåíéå
ððåáiðò ã TACT’å iñäûâéåíéb ñëëéû ñâvcë laæäó ñëíâíôîðìàé, iðñâäåäåíéå

ëëâññèëî-ñâlìàíòè-âññëïñ áìàéëèçà âùáðîñ. Òàéæå ñòùâñòâóåò âïçïñæññòü ïðèìåíáíèÿ ñíäöèàéëçéðíññíûò ñòàðèñòè-âññéø ïæñéòå.

Êèòåðàòóðà:

Âíëãèðåâà, Á. I. Òðàæëöèíàÿ
êíèæïñòü îðèëàìüý XVI — íà÷àëà XX ââ. êàë èñòî÷íèê äëÿ èçó÷åíèÿ äóõîâíé êóëüòóðû : àâòîðåô. äèñ. … êàíá.
èñòîð. íàóê / Á. I. Âíëãèðåâà. Í., 2002.

Êåðîâ Å. Å. Åîçïäæí ëè èçìåðåíèå
iáíóàëüíñòè?// Èíôîðìàëèííûé áþëëåòåíü Àññîöèàöè «Èñòîðèÿ è êííüþòåð».
2004. 1 32.

Êiáðéíñéèé Á.É. Íðíáéäìû
ãíñóäàðñòåâíííâí ñòðíèòåëüñòâà â Ðíññééñéíé Ôåääåðàöèè: (Íí ìàðåðèàëàì
ñòåâííðàí íæáíàð. çàññâäàíé Áññ. Äóìû á 1993–1995 áâ.) / Á. É. Êiáðéíñéèé;
íñé. áññ. óí-ò èí. I. Á. Ëíííññâà. Òàê. áññ. óíð. — I., 2001.

Ñàâèöèéé Í. I. Èííòèíáíò Åâðàçèÿ. I., 1997.

Íðøéëíæáéà 1. Ðàñíðåääëéàéà
÷àñòðòòù áñòðå÷àéíñòè éàòåäåðéé ñèñòåìû «ðíçýéííäåðæàåéà».

[1]

Êðóá íaðâúé: ÁÍÉß – ÍÅÐÀ, ÁÅÐÅÆÁÍÈÅ – ÄÅÐÆÀÂÈÅ; Êðóá áòîðíé: ÖÅÍÁÍÈÅ – ÂÛÁÎÐ, ÒÅÍÐxÅÑÒÂÍ – ÍÅÙÅÑÒÂÍ; Êðóá óðâòèé: ÓÌ – ÆÅÍÄÀ, ÄÅËÍ - ÑxÀÑÒÜÅ